



راهنمای تازه واردان به ریچموند

Farsi

تهیه شده توسط شهرداری ریچموند
دسامبر 2020

 Richmond

لطفا توجه داشته باشید

نسخه 2020

اطلاعات این راهنما در زمان چاپ به روز است. نام ها، آدرس ها، شماره تلفن ها و پیوندهای وب سایت ممکن است تغییر کنند، و چاپ نسخه های جدید، بدون اطلاع قبلی، متوقف شود.

برای دسترسی به نسخه های این راهنما

قابل چاپ «راهنمای تازه واردان به ریچموند» را می توانید در PDF نسخه بیابید www.richmond.ca/newcomers لینک

تقدیر و تشکر

تدوین این نسخه از راهنمای تازه واردان به ریچموند بدون کمک آژانس ها و سازمان های دولتی، و تک تک افرادی که در ارائه اطلاعات مورد نیاز این سند همکاری کردند، امکان پذیر نبود.

فهرست مطالب

1.....	مقدمه
3.....	فصل 1: سکونت گزیدن.....
5.....	فصل 2: یافتن مکانی برای زندگی.....
7.....	فصل سوم: پول و بانکداری.....
9.....	فصل 4: مراقبت های بهداشتی.....
11.....	فصل پنجم: تحصیل.....
14.....	فصل 6: مراقبت از کودکان.....
16.....	فصل 7: حمل و نقل.....
18.....	فصل 8: پیدا کردن کار.....
21.....	فصل 9: تفریحات در ریچموند.....
24.....	فصل 10: برنامه ها و حمایت ها.....
29.....	فصل 11: ایمنی جامعه.....
30.....	فصل 12: خطوط اطلاعاتی تلفن.....
32.....	فهرست واژه نامه.....



جاده شماره ۳، نمای هوایی



پیش گفتار

به ریچموند خوش آمدید

اقتصاد ریچموند، پشتیبان بیش از 130,000 شغل در بخش های گوناگونی همچون هواپیمایی، سلامت، تدارکات، تولید، خرده فروشی، فناوری، گردشگری، کشاورزی، ماهیگیری و دولتی می باشد. بیش از 60 درصد ساکنان ریچموند در خارج از کانادا متولد شده اند که از این نظر، این شهر یکی از متنوع ترین شهرهای کانادا محسوب می شود. همین امر موجب شده تا ریچموند به مکانی عالی برای زندگی، یادگیری، کار و تفریح تبدیل شود.

این راهنما حاوی اطلاعاتی است که به تازه واردان کمک می کند تا در باره جامعه جدید خود و خدماتی که برای آنها و خانواده آنها در دسترس است، اطلاعات بیشتری به دست بیاورند. ریچموند شهری واقع در سواحل اقیانوس آرام کانادا در استان بریتیش کلمبیا است. از ریچموند به عنوان یک شهر جزیره ای منحصر به فرد یاد می شود، شهری که در محدوده مترو ونکوور، در نزدیکی مرکز شهر ونکوور و مرز ایالات متحده واقع شده است و محل فرودگاه بین المللی مترو ونکوور است.

در طول سال ها، شهر ریچموند با رشد خود توانسته به مرکز شهری پر جنب و جوش و چند ملیتی با ترکیبی از املاک مسکونی و تجاری، زمین های کشاورزی، پارک های صنعتی، آبراه ها و مناطق طبیعی تبدیل شود.

تاریخچه ریچموند

ریچموند تاریخ غنی و پرقدمتی دارد. بومیان هَلکومیلزبان ساکن «سواحل سالیس»، هزاران سال است (hənqəmīnəm) که پس از آخرین عصر یخبندان و از زمان شکل‌گیری جزایر پرتعدادی که ریچموند را تشکیل داده اند، اینجا زندگی می‌کنند. آنها در سکونتگاه‌های دائمی و فصلی این نواحی زندگی کرده اند و از منابع زمینی و رودخانه‌های اینجا، از جمله خیل به ظاهر بی‌انتهای ماهی‌های سالمون و درخت‌های توت فراوان، بهره برده اند.

در دهه 1880، خیل عظیم ماهی‌های سالمون رودخانه فریزر توجه ماهیگیران ژاپنی را به خود جلب کرد. خیلی زود کارخانه‌های کنسرو ماهی سالمون و صنعت قایق‌سازی، در کنار صنعت شیلات رشد کردند و کارگران مهاجر بیشتری را به این منطقه آوردند و در نهایت این موضوع به ثروت کل جامعه افزود. در میان این افراد، بومیان و کارگران قراردادی چینی نیز بودند که در اصل برای ساخت راه آهن کشور به بریتیش کلمبیا آمده بودند.

ریچموند همچنان به جذب مهاجران از سایر نقاط کانادا و بسیاری از کشورهای دیگر ادامه می‌دهد. در سال‌های اخیر، اکثر کانادایی‌های جدید از چین، هنگ کنگ، فیلیپین و هند نقل مکان کرده اند. تنوع فرهنگی، شهر ریچموند را به مکانی هیجان‌انگیز و پر جنب و جوش برای زندگی تبدیل کرده است.

اولین مهاجران اروپایی در دهه 1860 وارد خاک‌های حاصلخیز دلتای رودخانه فریزر شدند. پس از پاکسازی و زهکشی زمین، کشاورزان توانستند غلات، خوراک، سبزیجات و توت‌های فراوان بکارند. صنعت کشاورزی میوه‌های کرانبری و بلوبری، تا به همین امروز هم صنعت مهمی باقی مانده است.



سایت تاریخی ملی کشتی‌سازی بریتانیا



1 | سکونت گزیدن

ISSofBC آی اس اس بریتیش کلمبیا

خیابان الکساندرا 150-8400

تلفن: 604-233-7077

www.ISSBC.org

جامعه خدمات اجتماعی چندفرهنگی ریچموند

(Richmond Multicultural Community Services Society)

بلوار مینورو 210-7000

تلفن: 604-279-7160

www.rmcs.bc.ca

S.U.C.C.E.S.S ساکسس

بلوار مینورو 210-7000

تلفن: 604-279-7180

www.SuccessBc.ca

نقل مکان به یک کشور جدید و سازگاری با آن کشور، کار ساده ای نیست. ریچموند آژانس های اسکان بسیاری دارد تا به تازه واردان کمک کند در اینجا مستقر شوند. آنها معمولاً بهترین مکان برای شروع جستجوی یافتن پاسخ های مورد نیاز هستند. خدمات اسکان می تواند به تازه واردان در رابطه با مواردی همچون یافتن مکانی برای زندگی، یافتن شغل، بهبود مهارت های کاری، ثبت نام فرزندان در مدارس، نام نویسی در کلاس های زبان و بسیاری موارد دیگر کمک کنند.

بسیاری از آژانس های اسکان، اطلاعات و خدمات خود را به سایر زبان ها نیز ارائه می دهند و خدمات آنها معمولاً رایگان است.

در ادامه اطلاعات تماس برخی از آژانس های اسکان شهر ریچموند آمده است:

خدمات اجتماعی چیمو (Chimo Community Services)

بلوار مینورو 210-7000

تلفن: 604-279-7077

www.ChimoServices.com

چک لیست کارهایی که باید در اسرع وقت انجام دهید

در ادامه لیستی از کارهایی آمده است که تازه واردان باید هنگام ورود به ریچموند انجام دهند.

- ثبت نام فرزندان در مدرسه؛ به صفحه 11 مراجعه کنید.
- ثبت درخواست گواهینامه رانندگی بریتیش کلمبیا BCID
- یا کارت به صفحه 9 مراجعه کنید.
- ثبت نام در کلاس های زبان انگلیسی؛ به صفحه 13 مراجعه کنید.
- ثبت تماس با آژانس اسکان؛ به صفحه 3 مراجعه کنید.
- اقدام برای دریافت شماره بیمه اجتماعی (SIN)
- به صفحه 18 مراجعه کنید.
- ثبت نام برای طرح خدمات پزشکی (MSP)
- به صفحه 9 مراجعه کنید.
- افتتاح حساب بانکی؛ به صفحه 7 مراجعه کنید.
- یافتن مکانی برای زندگی؛ به صفحه 5 مراجعه کنید.
- یافتن پزشک خانواده؛ به صفحه 9 مراجعه کنید.
- یافتن شغل؛ به صفحه 18 مراجعه کنید.

پیوندها و منابع

حاوی منابعی جهت کمک به تازه واردان برای شروع زندگی (www.WelcomeBc.ca) وب سایت «ولکام بی سی» خود در بریتیش کلمبیا است. همچنین حاوی یک راهنمای جامع تازه واردان در مورد چگونگی شروع زندگی در بریتیش کلمبیا هم می باشد. اطلاعات بیشتر:

www.WelcomeBc.ca/Start-Your-Life-in-B-C/Newcomers-Guides

وب سایت دولت کانادا حاوی اطلاعاتی در مورد نحوه درخواست کارت اقامت دائم یا شهروندی کانادا، و نحوه زندگی در کانادا است. اطلاعات بیشتر:

www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/new-immigrants

وب سایت دولت کانادا همچنین فهرستی از خدمات رایگان اختصاصی تازه واردان را نیز ارائه می دهد:

www.cic.gc.ca/english/newcomers/services





2 | یافتن خانه ای برای زندگی

برچموند شامل تعداد زیادی محله های متنوع با گزینه های مسکن گوناگون است که شامل خانه های دربست، خانه های شهری غیر آپارتمانی، مجتمع های مسکونی، آپارتمان و سوئیت می شود.

اجاره

دو نوع مسکن اجاره ای در ریچموند وجود دارد: «خانه های اجاره ای موجود در بازار» و «مسکن های قابل استطاعت». هزینه اجاره خانه های اجاره ای موجود در بازار بسته به مکان و اندازه واحد متفاوت است. می توانید اطلاعات مربوط به اقامتگاه های اجاره ای موجود را به صورت آنلاین (به عنوان مثال از طریق کریگ لیست)، از طریق آگهی های طبقه بندی شده در روزنامه های محلی ریچموند و تابلوهای اعلانات موجود در فروشگاه ها و مراکز اجتماعی محل پیدا کنید. همچنین تابلوهای «ملک خالی» یا «برای اجاره» در جلوی خانه ها و آپارتمان های خالی نصب می شود.

همچنین در ریچموند طیف وسیعی از «مسکن های قابل استطاعت» نیز برای خانوارهای کم درآمد و با درآمد متوسط در نظر گرفته شده که افراد مجرد، خانواده ها، افراد دگرتوان و سالمندان را در بر می گیرد.

منظور از مسکن غیر بازاری/یارانه ای، مسکن بلندمدتی است که در آن اجاره بها بر اساس درآمد مستاجر محاسبه می شود. برای اطلاع از شرایط واجد شرایط بودن جهت سکونت در این نوع مسکن و/یا ثبت درخواست، با دفتر ثبت مسکن «بی سی هاوسینگ» (BC Housing) با شماره 604-433-2218 تماس بگیرید و یا به نشانی www.BcHousing.org مراجعه کنید.

شرکت های تعاونی مسکن (تعاونی ها) ساختمان هایی هستند که ساکنان آنها به صورت جمعی واحدها را مدیریت می کنند. برخی از تعاونی ها مسکن های ارزان قیمت ارائه می دهند و لیست انتظار دارند. جهت ارسال درخواست با شماره 604-879-5111 تماس بگیرید و یا به آدرس www.chf.bc.ca مراجعه کنید.

خانه های اجاره ای دهک های پایین (LEMR) به واحدهای مسکونی گفته می شود که توسط شهر ریچموند برای خانوارهای کم درآمد و با درآمد متوسط در نظر گرفته شده است. تمام واحدهای خانه های اجاره ای دهک های پایین، دارای حداکثر اجاره و حداکثر درآمد معین هستند و در اختیار مستاجران واجد شرایط قرار می گیرند. برای درخواست این واحدها، مستقیماً با مدیر همان واحد تماس بگیرید. «راهنمای مسکن های قابل استطاعت»، در کنار سایر خانه های قابل استطاعت موجود در ریچموند، شامل فهرستی از خانه های اجاره ای دهک های پایین و افرادی که برای تهیه این خانه ها باید با آنها تماس بگیرید هم می شود.

اطلاعات بیشتر در مورد مسکن های قابل استطاعت و دریافت فایل «راهنمای مسکن های قابل استطاعت»:
www.richmond.ca/AffordableHousing

خرید خانه

بسیاری از مردم جهت دریافت کمک برای خرید خانه، از خدمات مشاوران املاک استفاده می کنند. مشاوران املاک می توانند قرار مشاهده خانه های مورد نظر را ترتیب دهند، برای دریافت قیمت های بهتر مذاکره کنند، و جنبه های قانونی خرید خانه را شرح دهند. می توانید خانه های فروشی را در www.RealtyLink.org یا www.realtor.ca بیابید.

تسهیلات

حقوقی رایگان و خدمات نمایندگی و وکالت در زمینه مسائل مربوط به اجاره های مسکونی ارائه می دهد: 604-255-0546 یا www.tenants.bc.ca

«برنامه کمک هزینه اجاره» (RAP) برای کمک به پرداخت اجاره ماهیانه، به خانواده های واجد شرایط کم درآمد و شاغل، کمک های مالی ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: 604-433-2218 یا

www.BcHousing.org/housing-assistance/rental-assistance/RAP

«بامداد یافتن سرپناه برای مستأجران سالمند» (SAFER) به سالمندان با درآمد کم تا متوسط کمک می کند تا پرداخت اجاره بها برای آنها امکان پذیر تر شود. اطلاعات بیشتر: 604-433-2218 یا

www.BcHousing.org/housing-assistance/rental-assistance/SAFER

«بانک اجاره چیمو ریچموند» (CRRB) به افراد و خانواده های کمدرآمدی که به ودیعه نیاز دارند یا در خطر تخلیه خانه به علت تأخیر/عدم پرداخت کرایه یا قطع آب، برق و گاز به دلیل مشکل مالی موقت یا بحران مالی هستند، وجوه قابل بازپرداخت ارائه می دهد. این وجوه به به صورت وام کوتاه مدت بدون بهره ارائه می شوند. اطلاعات بیشتر: 604-279-7170 یا

www.chimoservices.com/get-help/chimo-richmond-rent-bank



منطقه در حال رشد دهکده اول در ریچموند

برای صاحبان خانه در ریچموند، به صورت سالانه یا فصلی، قبض های خدمات شهری صادر می شود که خدمات آب، فاضلاب، پسماندهای جامد و بازیافت، و محافظت در برابر سیل را در بر می گیرند. نرخ ها به صورت سالانه و بر اساس هزینه های خدمات مترو ونکوور و هزینه های مرتبط با زیرساخت های شهری، بهره برداری و نگهداری شهر ریچموند، تعیین می شوند.

زباله و بازیافت: شهر ریچموند به صورت دو هفته یکبار و هفتگی، به ترتیب خدمات جمع آوری زباله و بازیافت را ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر در مورد برنامه های جمع آوری و مواردی که جمع آوری می شوند:

www.richmond.ca/recyclin

البرق، گرما و گاز: یک سری قبض های مصرفی وجود دارند که صاحبان خانه و مستأجران باید آنها را پرداخت کنند. گاهی اوقات صاحبخانه تمام یا برخی از قبض های مصرفی را در اجاره بها می گنجاند. مستأجران باید در رابطه با قبض های پرداختی که در اجاره بها گنجانده شده، اطلاعات لازم را از صاحبخانه خود دریافت کنند تا بدانند مسئولیت پرداخت کدام قبض ها برعهده آنهاست و اینکه هر ماه چقدر باید پرداخت کنند.

اطلاعات بیشتر در سایت «بی سی هیدرو» با آدرس www.BcHydro.com و سایت «فورتیس بی سی» با آدرس www.FortisBc.com

تلفن و اینترنت: شرکت های اینترنتی و تلفن بسیاری در ریچموند فعالیت می کنند. برخی از شرکت ها هر دو دسته خدمات را ارائه می دهند. برای کسب اطلاعات بیشتر می توانید به فروشگاه های خرده فروشی این شرکت ها مراجعه و یا به صورت آنلاین جستجو کنید.

پیوندها و منابع

«شرکت مسکن و وام مسکن کانادا» در زمینه اجاره یا خرید خانه، اطلاعاتی را برای افراد تازه وارد به کانادا در چندین زبان مختلف ارائه می دهد: 1-800-668-2642 یا

www.cmhc-schl.gc.ca/en/buying/newcomers-housing-information

«مسکن مترو ونکوور» یک سازمان غیرانتفاعی است که طیف وسیعی از مسکن های قابل استطاعت را با نرخ های پایین تر از بازار و بر اساس درآمد مستأجران ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: 604-432-6200 یا

www.MetroVancouver.org/housing

«قوه املاک اجاره ای» اطلاعاتی در مورد حقوق و مسئولیت های مالک یا مستأجر و همچنین خدمات حل اختلاف ارائه می دهد: 604-660-1020 یا

www.gov.bc.ca/LandlordTenant

«مرکز مشاوره و منابع مستأجران» (TRAC) آموزش های



3 | پول و بانکداری

ارسال پول به کشورهای دیگر

انتقال وجه به شخصی در کشور دیگر به عنوان «ارسال حواله» نیز شناخته می شود. حواله ها را می توان از طریق انواع کسب و کارها و موسسات مالی از جمله بانک ها، بنگاه های تعاونی، کسب و کارهای انتقال وجه، کسب و کارهای نقدینگی چک و صرافی ها به کشورهای دیگر ارسال کرد. برخی از کسب و کارهای انتقال وجه دارای شعبه هایی هستند که در دفاتر پست، فروشگاه های مواد غذایی، داروخانه ها و فروشگاه های زنجیره ای واقع شده اند. اطلاعات بیشتر :

www.canada.ca/en/financial-consumer-agency/services/payment/international-money-transfers

افتتاح حساب بانکی

موسسات مالی مختلفی از جمله بانک های سنتی، بانک های آنلاین و بنگاه های تعاونی در ریچموند فعالیت می کنند. این موسسات، انواع متفاوتی از حساب های بانکی را ارائه می دهند. برخی بانک ها از کاربران کارمزد ماهانه دریافت می کنند، مگر اینکه حداقل موجودی تعیین شده توسط بانک، در حساب کاربر حفظ شود. علاوه بر کارمزد ماهانه، ممکن است هزینه ها و کارمزدهای دیگری نیز برای خدماتی مانند انجام تراکنش و برداشت وجه از دستگاه های خودپرداز، انتقال وجه الکترونیکی «اینتراک» (INTERAC) و پرداخت چک و قیض، از حساب کاربران کسر شود. این موسسات، سایر خدمات بانکی از جمله ارائه کارت های اعتباری، وام های مسکن و غیره را نیز انجام می دهند. بسیاری از شعبه های ریچموند موسسات مالی در امتداد جاده شماره 3 قرار گرفته اند.

پرداخت مالیات

دولت ها به عنوان راهی برای جمع آوری وجه لازم جهت پرداخت هزینه های ناشی از خدماتی مانند جاده ها، پارک ها، مراکز اجتماعی، مراقبت های پزشکی و مدارس، مالیات دریافت می کنند. برخی از این مالیات ها ممکن است شامل موارد زیر باشد:

□ مالیات بر مصرف کننده: برای بسیاری از کالاها و خدمات «موجود در کانادا، 7 درصد» مالیات بر فروش استانی (PST) و 5 درصد «مالیات بر فروش فدرال» (GST) دریافت می شود. این مالیات ها تقریباً هرگز در قیمت های نمایش داده شده لحاظ نمی شوند، بنابراین مهم است که آنها را در محاسبات بودجه خود در نظر بگیرید. برخی افراد ممکن است در هنگام ارسال اظهارنامه مالیات بر درآمد سالانه خود به دولت فدرال، واجد شرایط دریافت اعتبار مالیاتی باشند:

www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/goods-services-tax-harmonized-sales-tax-gst-hst-credit.html

□ مالیات بر دارایی: افرادی که در ریچموند صاحب ملک هستند، باید «مالیات بر دارایی» ملک خود را به شهر ریچموند پرداخت کنند. این مالیات برای خدمات شهری مانند جمع آوری زباله، حفاظت در برابر حریق، و تعمیر جاده ها مورد استفاده قرار می گیرد. صاحبان خانه به صورت سالانه، اعلامیه پرداخت مالیات بر دارایی دریافت می کنند. اطلاعات بیشتر:

www.richmond.ca/CityHall/finance/rates/PropertyTax

□ مالیات بر درآمد: تمام افراد دارای سن قانونی باید هر سال اظهارنامه «مالیات بر درآمد» خود را تکمیل و فرم حاصله را برای دولت فدرال ارسال کنند. اظهارنامه های مالیاتی به تعیین اینکه آیا فردی واجد شرایط دریافت اعتبار مالیاتی و سایر مزایا می باشد، کمک می کند. اطلاعات بیشتر در مورد مالیات بر درآمد:

www.canada.ca/en/revenue-agency





4 | مراقبت های بهداشتی

طرح خدمات پزشکی

«طرح خدمات پزشکی» (MSP) یک بیمه درمانی عمومی در بریتیش کلمبیا است که بیشتر هزینه های ناشی از مراقبت های پزشکی را پرداخت می کند. تمام ساکنان بریتیش کلمبیا که شهروند کانادا هستند یا اقامت دائم دارند (از جمله پناهندگان تحت حمایت دولت) واجد شرایط تحت پوشش قرار گرفتن در این طرح می باشند. تازه واردان باید به محض ورود، برای دریافت پوشش طرح خدمات پزشکی اقدام کنند. ممکن است نیاز به یک دوره انتظار نهایتاً سه ماهه برای ساکنان واجد شرایط بریتیش کلمبیا و شش ماهه برای دانشجویان بین المللی و افرادی که مجوز کار دارند، وجود داشته باشد. افراد خارج از پوشش طرح خدمات پزشکی باید تمام هزینه های خدمات پزشکی را که در طول دوره انتظار متحمل می شوند، شخصاً پرداخت کنند. بیشتر مردم در این بازه زمانی، بیمه های درمانی خصوصی تهیه می کنند.

از تاریخ 1 ژانویه 2020، ساکنان بریتیش کلمبیا دیگر مجبور به پرداخت حق بیمه طرح خدمات پزشکی نیستند. جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد پوشش طرح خدمات پزشکی و بررسی واجد شرایط بودن، از طریق شماره تلفن 604-683-7151 با «بیمه سلامت بریتیش کلمبیا» (Health Insurance BC) تماس بگیرید یا به نشانی مراجعه کنید.

www.health.gov.bc.ca/insurance.

کارت خدمات بریتیش کلمبیا

برای دسترسی به مراقبت های بهداشتی طرح خدمات پزشکی و سایر خدماتی که نیاز به شناسه عکس دار دارند، مانند افتتاح حساب بانکی، از «کارت خدمات بریتیش کلمبیا» استفاده می شود. برای دریافت کارت خدمات بریتیش کلمبیا به نشانی www.gov.bc.ca/BcServicesCard مراجعه کنید.

یافتن پزشک خانواده

وبسایت «کالج پزشکان و جراحان بریتیش کلمبیا» به آدرس www.cpsbc.ca فهرستی از پزشکان خانواده ثبت شده را در اختیار بازدید کنندگان قرار داده است. همچنین ممکن است دوستان، همسایگان، همکاران، یا سایر افراد جامعه، یک پزشک خانواده خوب بشناسند و او را به شما پیشنهاد کنند.

گروه «معاینه خانواده بخش ریچموند» شامل گروهی مبتنی بر جامعه از پزشکان خانواده ریچموند می باشد که با همکاری یکدیگر، به حوزه های خاصی از مراقبت های اولیه، مصرف داروها و حمایت پزشکی رسیدگی می کنند. اطلاعات بیشتر:

www.DivisionsBc.ca/richmond

عیادات استقبال

کلینیک های مراجعه مستقیم ریچموند، به کسانی که پزشک خانواده ندارند، مراقبت های پزشکی لحظه ای ارائه می دهند. هرکسی می تواند برای مشکلات پزشکی غیر اورژانسی خود، به این کلینیک ها مراجعه کند. این کلینیک ها پزشک دارند و نیازی به وقت قبلی ندارند. جهت مشاهده لیستی از کلینیک های مراجعه مستقیم ریچموند به نشانی www.MediMap.ca مراجعه کنید.

مراقبت از دندان

در وب سایت «انجمن دندانپزشکان بریتیش کلمبیا» به نشانی

www.YourDentalHealth.ca

فهرستی از دندانپزشکان آورده شده است. لطفاً توجه داشته باشید که خدمات دندانپزشکی ارائه شده در مطب‌های دندانپزشک، تحت پوشش طرح خدمات پزشکی نیستند. برخی کارفرمایان برای کارکنان خود برنامه‌های مستمری در نظر می‌گیرند که می‌تواند به آنها در پرداخت هزینه خدمات دندانپزشکی کمک کند.

معاینه چشم و عینک

هر دو سال، طرح خدمات پزشکی هزینه یک معاینه چشم معمولی توسط چشم‌پزشک را برای کودکان و نوجوانان 18 سال به پایین و بزرگسالان 65 سال به بالا پرداخت می‌کند. معاینه چشم بزرگسالان بین 19 تا 64 سال، تحت پوشش طرح خدمات پزشکی نیست، مگر اینکه این معاینه از نظر پزشکی مورد نیاز باشد. برخی از کارفرمایان برای کارکنان خود برنامه‌های مستمری در نظر می‌گیرند که می‌تواند به آنها در پرداخت هزینه معاینه چشم، عینک و لنزهای طبی، کمک‌کننده.

برنامه کودکان سالم

برنامه «کودکان سالم بریتیش کلمبیا» به خانواده‌های با درآمد متوسط و کم کمک می‌کند تا هزینه‌های مراقبت‌های اولیه دندانپزشکی و عینک‌های تجویزی را برای کودکان زیر 19 سال پرداخت کنند. این خانواده‌ها باید عضو «کمک‌های ویژه» طرح خدمات پزشکی باشند تا واجد شرایط این برنامه شوند. اطلاعات بیشتر:

www2gov.bc.ca/gov/content/governments/policies-for-government/bcea-policy-and-procedure-manual/health-supplements-and-programs/healthy-kids

فوریت‌های پزشکی

اگر شخصی دچار یک صحنه جدی، آسیب دیدگی شدید یا وخامت ناگهانی حال شود، باید با 1-1-9 تماس بگیرد یا همراه با یکی از دوستان یا اعضای خانواده، مستقیماً به بخش اورژانس بیمارستان مراجعه کند. بسیاری از بخش‌های اورژانس به صورت 24 ساعته و در هفت روز هفته باز هستند.

اگر مورد اورژانسی نباشد، افراد می‌توانند در هر زمانی از شبانه روز برای دریافت اطلاعات بهداشتی غیر اورژانسی، با شماره 1-1-8 تماس بگیرند.

بیمارستان ریچموند

بیمارستان ریچموند، واقع در بزرگراه وست مینستر 7000، طیف گسترده‌ای از خدمات بهداشتی را به ساکنان ریچموند ارائه می‌دهد. این خدمات که از ارتقای سلامت، پیشگیری و مداخله زود هنگام تا مراقبت‌های مسکونی، اجتماعی و بیمارستانی با حد را در بر می‌گیرند، موجب گسترش مداوم مراقبت‌های بهداشتی می‌شوند. اگر مورد اورژانسی دارید با شماره 1-1-9 تماس بگیرید، یا به بخش اورژانس بیمارستان مراجعه کنید که به صورت شبانه روزی و در هفت روز هفته باز است.

کمک زبانی

«خدمات زبانی استان» جهت کاهش موانع زبانی مقابل افراد برای دسترسی به مراقبت‌های بهداشتی، شامل خدمات ترجمه شفاهی و متنی می‌شود. می‌توانید از طریق خدمات زبانی استان، پزشک معالج و یا بیمارستان، یک مترجم را رزرو کنید.

داروهای تجویزی

داروهای تجویزی، تحت پوشش طرح خدمات پزشکی قرار ندارند. «فارماکر» (به بخش بعدی مراجعه کنید) برای تهیه داروهای تجویزی واجد شرایط، کمک‌های مالی ارائه می‌دهد. برخی کارفرمایان برای کارکنان خود، برنامه‌های مستمری در نظر می‌گیرند که می‌تواند به آنها در پرداخت هزینه‌های برخی از داروهای تجویزی کمک کند.

فارماکر

فارماکر (PharmaCare) به خانواده‌ها در پرداخت هزینه داروهای نسخه‌ای واجد شرایط، برخی از لوازم پزشکی و خدمات داروخانه، کمک می‌کند. فارماکر کاملاً مبتنی بر درآمد است؛ هر چه یک خانواده درآمد کمتری داشته باشد، کمک مالی بیشتری دریافت می‌کند. کمک‌های فارماکر از طریق چندین طرح دارویی صورت می‌گیرد که بزرگترین آنها، طرح «فیر فارماکر» (Fair PharmaCare) است. برای ثبت نام و دریافت اطلاعات بیشتر از طریق شماره تلفن 604-683-7151 با «بیمه سلامت بریتیش کلمبیا» تماس بگیرید و یا به نشانی www.gov.bc.ca/PharmaCare مراجعه کنید.



5 | تحصیلات

«برنامه کارگران اسکان در مدارس» (SWIS) برای کمک به سازگاری مهاجران جدید، پناهندگان و سایر افراد واجد شرایط با مدرسه و جامعه جدید خود، حمایت های اختصاصی ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: 604-668-6596.

مدارس مستقل (خصوصی)

یو جود چندین مدرسه مستقل در ریچموند، نشان دهنده تنوع فرهنگی و مذهبی شهروندان این شهر است. همچنین مدارس مستقل غیر مذهبی نیز در ریچموند دایر هستند.

اطلاعات بیشتر در مورد مدارس مستقل ریچموند:

www.richmond.ca/CityHall/archives/exhibits/schools/private

لاطلاعات بیشتر در مورد مدارس مستقل در بریتیش کلمبیا: یا

www.FisaBc.ca 604-684-6023

کودکان با نیازهای ویژه

در کانادا، کودکان با نیازهای ویژه در کلاس های معمولی شرکت می کنند. ما والدین را به برقراری تماس با مدرسه فرزندشان و صحبت در رابطه با نیازهای ویژه آنها و همچنین کسب اطلاعات در مورد برنامه ها و خدمات کمک به فرزندشان، تشویق می کنیم.

ریچموند یک سیستم مدرسه عالی دارد که از مدارس دولتی و مستقل (خصوصی) تشکیل شده است. بودجه مدارس دولتی به طور کامل توسط دولت تامین می شود. والدین برای تحصیل فرزندان خود در مدارس دولتی، نیازی به پرداخت هزینه ندارند. بودجه مدارس مستقل فقط تا یک میزان مشخصی توسط دولت تامین می شود. در اکثر مدارس مستقل، والدین ملزم به پرداخت هزینه برای تحصیل فرزندان خود هستند.

مدارس دولتی

مدیریت مدارس دولتی ریچموند بر عهده «ناحیه مدارس ریچموند» می باشد. این ناحیه شامل 48 مدرسه است که از 38 مدرسه ابتدایی و 10 مدرسه متوسطه تشکیل شده است.

از مهد کودک تا پایه هفتم، مدارس ابتدایی محسوب می شوند. از پایه هشتم تا دوازدهم، مدارس متوسطه به حساب می آیند. همه دانش آموزان ساکن ریچموند معمولاً در مدرسه ای که برای محله یا حوزه خدمات رسانی خاص آنها تعیین شده است، تحصیل می کنند. والدینی که قصد ثبت نام فرزندان خود در مدارس را دارند یا می خواهند بدانند در کدام حوزه خدمات رسانی هستند، می توانند به وب سایت ناحیه مدارس ریچموند (www.Sd38.bc.ca) مراجعه کنند و یا با شماره 604-668-6000 تماس بگیرند.



www.SD38.bc.ca/programs/elementary-programs/french-immersion

تحصیلات پس از متوسطه (کالج یا دانشگاه)

بسیاری از دانش آموزانی که دبیرستان را به پایان رسانده اند در کالج یا دانشگاه ثبت نام می کنند. «دانشگاه پلی تکنیک کوانتلن» (KPU) «دانشگاه ترینیتی وسترن» (TWU) و «پرديس فناوری هوافضا» متعلق به «موسسه فناوری بریتیش کلمبیا» (BCIT) در ریچموند واقع هستند. فهرستی از موسسات تحصیلات پس از متوسطه در بریتیش کلمبیا:

www.gov.bc.ca/gov/content/education-training/post-secondary-education/find-a-program-or-institution/find-an-institution

ادامه تحصیل برای بزرگسالان

بزرگسالان می توانند برای بهبود مهارت های خواندن یا ریاضیات خود، به پایان رساندن دبیرستان و/یا یادگیری مهارت های شغلی جدید، دوره های آموزشی ببینند. دوره های متنوعی وجود دارد که توسط برنامه «ادامه تحصیل ریچموند» ارائه می شوند. اطلاعات بیشتر: 604-668-6123 یا ce.sd38.bc.ca.

وبسایت UpgradeBC.ca یک منبع متمرکز جدید جهت ارائه اطلاعات مورد نیاز مردم برای یافتن برنامه های بدون شهریه ارتقاء مهارت های فردی بزرگسالان در ریچموند و سراسر بریتیش کلمبیا است.

آموزش زبان انگلیسی برای کودکان

«آموزش زبان انگلیسی» یا به اختصار «ای ال ال» (ELL) به صورت برنامه های کمک آموزشی در کلاس های عادی و یا کلاس های اختصاصی ای ال ال، برای همه دانش آموزانی که نیاز به پشتیبانی در زمینه زبان انگلیسی دارند، توسط مدارس ارائه می شوند. میزان حمایتی که دانش آموزان از ای ال ال دریافت می کنند، بستگی به سطح ای ال ال آنها دارد که در ارزیابی اولیه تعیین می شود. تمام خانواده هایی که به تازگی وارد ریچموند شده اند و به زبانی غیر از/علاوه بر انگلیسی صحبت می کنند، باید از طریق تماس با شماره تلفن 604-668-600 از دفتر ناحیه مدارس ریچموند، وقت قبلی بگیرند تا فرزندان خود را در «ارزیابی ای ال ال» نام نویسی کنند.

برنامه های زبان فرانسوی

در مدارس دولتی، سه نوع برنامه زبان فرانسوی وجود دارد. دانش آموزانی که زبان فرانسوی، زبان اصلی آنها به شمار می رود، ممکن است واجد شرایط برنامه «فرانسوی زبان ها» باشند. برخی مدارس در ابتدا و یا انتهای سال تحصیلی، برنامه های «یادگیری زبان فرانسوی در محیط» ارائه می دهند که در آن یاددهی زبان فرانسوی و سایر موضوعات به دانش آموزان، به طور کامل به زبان فرانسوی صورت می گیرد. دانش آموزان همچنین ممکن است زبان فرانسه را به عنوان یکی از دروس عادی خود بیاموزند. اطلاعات بیشتر در مورد برنامه فرانسوی زبان ها: 604-214-2600

اطلاعات بیشتر در مورد سایر برنامه های آموزش زبان فرانسوی: 604-668-6000 یا www.csf.bc.ca

انگلیسی یاد بگیرید

یکی از چالش برانگیزترین جنبه های مهاجرت به یک کشور جدید، یادگیری زبان تازه است. کلاس های رایگان «انگلیسی به عنوان زبان دوم» (ESL) بسیاری در ریچموند وجود دارد تا به بزرگسالان در مکالمه، خواندن و نوشتن انگلیسی کمک کند.

«برنامه آموزش زبان برای تازه واردان به کانادا» (LINC) آموزش زبان انگلیسی را در سطح پایه و متوسط به بزرگسالان تازه وارد به کانادا ارائه می دهد. این کلاس های رایگان انگلیسی، مهارت های خواندن، نوشتن، گوش دادن و مکالمه زبان آموزان را بهبود می بخشد و در عین حال به آنها اطلاعاتی را در مورد جامعه محلی خود ارائه می دهد. زبان آموزان باید دارای اقامت دائم و سن بالای ۱۷ سال باشند. سه موسسه ای که در ریچموند، این کلاس ها را ارائه می دهند به شرح زیر می باشند:

آی اس اس بریتیش کلمبیا ISSofBC

خیابان الکساندرا 150-8400

تلفن: 604-233-7077

www.IssBc.org/service-types/linc-language-instruction-for-newcomers-to-canada

ساکسس S.U.C.C.E.S.S.

مرکز خدمات زبانی ریچموند (مقر 1)

جاده الکساندرا 200-8171

تلفن: 604-638-9881 خط اول

مرکز خدمات زبانی ریچموند (مقر 2)

جاده الکساندرا 230-8291

تلفن: 604-638-9881 خط دوم

www.IsipOnline.ca/services/english-learning

ناحیه مدارس ریچموند

جاده بلوندل 6640

یا 604-668-6000 778-297-7090

www.ce.sd38.bc.ca/linc-1

کلاس های مکالمه، فرصتی را برای تازه واردان فراهم می کنند تا برقراری ارتباط به زبان انگلیسی را تمرین کنند و در یک محیط غیررسمی، دوستان جدیدی پیدا کنند. تعدادی از منابع در زیر ذکر شده است:

مراکز اجتماعی

مکان های مختلف 604-276-4300

www.richmond.ca/ParksRec/about/guide

«کنج انگلیسی» (English Corner)

مکان های مختلف

www.EnglishCorner.ca

جامعه خدمات اجتماعی چندفرهنگی ریچموند

(Richmond Multicultural Community Services)

بلوار مینورو 210-7000

تلفن: 604-279-7160

www.rmcs.bc.ca/english-conversation-class

کتابخانه عمومی ریچموند

دروازه مینورو 100 – 7700

604-231-6422

www.YourLibrary.ca

مركز خدمات زبانی ریچموند (مقر ۲)

جاده الکساندرا 230-8291

تلفن: 604-638-9881 خط دوم

www.IsipOnline.ca/services/english-learning





6 | مراقبت از کودکان

«مرکز ارجاع و منابع مراقبت از کودکان ریچموند» در زمینه هایی مانند کسب اطلاعات در مورد مکان مراکز دارای لایسنس مراقبت از کودکان، و یافتن مراقبان کودک ثبت شده بدون لایسنس، به خانواده هایی که برای کودکان خود به دنبال مراقب می گردند، یاری می رساند:

www.rcrg.org/WhatWeDo/RcrgPrograms/child-care-resource-referral-centre/child-care-referrals

کمک های مالی برای خدمات مراقبت از کودکان

«مستمری کمک هزینه مراقبت از کودکان» مبلغی است که به صورت ماهانه به حساب خانواده های واجد شرایطی واریز می شود که در پرداخت هزینه خدمات مراقبت از فرزند خود به کمک نیاز دارند. عواملی مانند میزان درآمد، تعداد اعضای خانواده و نوع مراقبت درخواستی، میزان حمایت دریافتی توسط خانواده ها را تعیین می کنند. خانواده ها باید درخواست خود را به صورت سالانه تمدید کنند. اطلاعات بیشتر:

www.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/caring-for-young-children/child-care-funding/child-care-benefit

در کانادا، کودکانی که هنوز آنقدر بزرگ نشده اند که بتوانند به خوبی از خود مراقبت کنند، نباید در خانه تنها رها شوند. شورای ایمنی کانادا توصیه می کند که کودکان زیر 10 سال، حتی برای مدتی کوتاه هم در خانه یا داخل ماشین تنها نمانند. اگر والدین قادر به ماندن در کنار فرزندان خود نباشند، می توانند از کمک یکی دیگر از اعضای خانواده استفاده کنند و یا برای دریافت خدمات «مراقبت از کودکان» (که با نام «کودکداری» یا daycare نیز شناخته می شود) هزینه کنند. دو نوع خدمات مراقبت از کودکان وجود دارد؛ دارای لایسنس و بدون لایسنس.

مراقبان کودک دارای لایسنس باید استانداردهایی را رعایت کنند که توسط استان بریتیش کلمبیا تعیین شده و «وزارت بهداشت» بر صحت سلامت و امنیت خدمات آنها نظارت می کند. اطلاعات بیشتر در مورد انواع مختلف مراکز دارای لایسنس مراقبت از کودکان و دیگر منابع موجود برای یافتن مراقبان: www.richmond.ca/services/CommunitySocialDev/ChildCare/FindingChildCareInRichmond

مراقبان کودک بدون لایسنس یا «مراقبت های بدون نیاز به لایسنس کودکان» (LNR) تحت نظارت یا کنترل دولت نیستند. ارائه دهندگان خدمات بدون لایسنس مراقبت از کودکان، از نظر قانونی تنها می توانند مراقبت از حداکثر دو کودک را که از بستگان آنها نیستند، برعهده بگیرند. مراقبان بدون لایسنس، می توانند آموزش یا تجربه رسمی مراقبت از کودکان را داشته، و یا نداشته باشند.

کودکانی که نیاز به حمایت و مراقبت بیشتری دارند

«برنامه ترقی کودکان تحت حمایت» به خانواده های کودکانی که نیاز به حمایت بیشتری دارند، کمک می کند تا به برنامه های مراقبت از کودکان جامع تری دسترسی پیدا کنند. این برنامه با همکاری برنامه های دارای لایسنس مراقبت از کودکان جامعه، در اختیار خانواده های دارای فرزندان تازه متولد شده تا 19 ساله، قرار گرفته است. برنامه ترقی کودکان تحت حمایت، طیف وسیعی از گزینه ها را به آن دسته از خانواده های ساکن ریچموند ارائه می دهد که فرزندانشان برای حضور در پیش دبستانی، مهدکودک و مراقبت های خارج از مدرسه به حمایت های بیشتری نیاز دارند. اطلاعات بیشتر:

www.rscl.org/supported-child-development

«بسته مکمل کودکان با نیازهای ویژه» برای والدینی در نظر گرفته شده که واجد شرایط دریافت «مستمری کمک هزینه مراقبت از کودکان» هستند و فرزند آنها نیازهای ویژه ای دارد که مستلزم دریافت خدمات مراقبت از کودکان است. اطلاعات بیشتر:

www.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/caring-for-young-children/child-care-funding/child-care-benefit

«ابزار یافتن خدمات برای کودکان ریچموند» به خانواده ها و مراقبان کمک می کند تا برای سوال هایی که در رابطه با نحوه رشد کودک خردسال خود (زیر 6 سال) دارند، پاسخ بیابند. پس از پاسخ دادن به یک سری سوالات، اطلاعات تماس یک ارائه دهنده خدمات در اختیار والدین قرار می گیرد که می تواند کمک های بیشتری به آنها ارائه دهد. اطلاعات بیشتر:

www.RichmondKids.ca/en/service_finder

کارمندان بخش «کودکان و نوجوانان با نیازهای ویژه» (CYSN) اینجا هستند تا با شما در رابطه با انواع خدمات در دسترس کودکان یا نوجوانان با نیازهای ویژه، صحبت کنند. آنها می توانند اطلاعات مفید و پشتیبانی های دیگری را نیز ارائه دهند. برای یافتن این کارمندان به نشانی زیر مراجعه کنید:

www.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/youth-and-family-services/special-needs-supports-for-families





17 | حمل و نقل

حمل و نقل عمومی

تمام سیستم حمل و نقل عمومی مترو ونکوور، «ترنس لینک» (TransLink) است که ریچموند را هم در بر می گیرد. این سیستم، قطارهای هوایی را که شامل سه خط اختصاصی می شوند، مدیریت می کند؛ «خط کانادا» که ریچموند را به مرکز شهر ونکوور و فرودگاه بین المللی ونکوور متصل می کند، «خط اکسپو» که مرکز شهر را به برنابی، نیو وست مینستر و ساری متصل می کند، و «خط میلیوم» که مرکز شهر را به برنابی و کوکیتلام متصل می کند. ترنس لینک همچنین اتوبوس ها، اتوبوس های دریایی (کشتی های مسافربری که مسافران را بین داون تاون و نورث شور جا به جا می کنند)، و «وست کوست اکسپرس» (یک سرویس راه آهن رفت و آمد بین داون تاون ونکوور و میشین) را نیز اداره می کند. کسب اطلاعات بیشتر در مورد مسیرهای حمل و نقل، گذرگاه های حمل و نقل، کامپس کارت ها (Compass Cards) و کرایه ها: www.TransLink.ca یا 604-953-3333

همچنین ترنس لینک، سرویس «هندی دارت» (HandyDART) را نیز ارائه می دهد که یک سرویس اتوبوس اشتراکی خانه به خانه برای کسانی است که قادر به رفت و آمد به طور مستقل نیستند. اطلاعات بیشتر: 604-953-3680 یا www.TransLink.ca/Rider-Guide/Accessible-Transit/HandyDART

ی ریچموند دارای 73 کیلومتر مسیر مخصوص پیاده روی و 78 کیلومتر مسیر دوچرخه سواری در جاده است و توسط مجموعه ای از پل ها و یک تونل به شهرهای همسایه مترو ونکوور متصل شده است. دو آذراه اصلی به سمت ریچموند وجود دارد؛ یک خط حمل و نقل سریع و دو خط راه آهن. ریچموند همچنین دارای دو بندر بین المللی است و فرودگاه بین ریچموند واقع (Sea Island) «المللی ونکوور در» سی آیلند شده است.

پیاده روی

پیاده روی یک روش عالی برای ورزش کردن است. ریچموند بیش از 70 کیلومتر مسیر برای کاوش دارد. کسب اطلاعات در مورد مسیرهای پیاده روی محلی:

www.richmond.ca/parks/trails/trails-map/map

عابرین باید همیشه در یک تقاطع یا از خط عابر پیاده عبور کنند و همچنین از چراغ های راهنمایی تبعیت کنند. عبور از «وسط خیابان خلاف قانون است. به این کار «عبور غیرمجاز» (Jaywalking) گفته می شود. هنگام عبور از خیابان، ابتدا به چپ و سپس راست نگاه کنید.

دوچرخه سواری

پهنه مسطح ریچموند برای دوچرخه سواری عالی است و به همین دلیل است که این شهر دارای شبکه بزرگی از مسیرهای دوچرخه سواری در خیابان و مسیرهای خارج از خیابان و مسیرهای سبز می باشد. دوچرخه سواران باید هنگام دوچرخه سواری در ریچموند از کلاه ایمنی استفاده کنند، مگر اینکه این عمل با فرایض دینی ضروری آنها تداخل داشته باشد. اگر دوچرخه سواری از کلاه ایمنی استفاده نکنند، ممکن است جریمه شود. اطلاعات لازم در مورد مسیرهای دوچرخه سواری، نکات ایمنی و مقررات را می توانید در این آدرس بیابید:

www.richmond.ca/cycling



راه آهن گرین وی

موتورسیکلت/ماشین

گواهینامه رانندگی معتبر و بیمه پایه وسایل نقلیه، یا همان «اتوپلن» (Autoplan) برای رانندگی الزامی است. گواهینامه رانندگی افرادی که از استان یا کشور دیگری آمده اند می تواند تا 90 روز پس از ورود آن فرد به ریچموند، مورد استفاده قرار گیرد. درخواست برای گواهینامه رانندگی ممکن است زمان بر باشد، بنابراین مهم است که در اسرع وقت برای دریافت آن اقدام نمایید. بیمه اتوپلن را می توانید در تمامی دفاتر کارگزاری اتوپلن، تهیه کنید.

مسئول بیمه اولیه (ICBC) «شرکت بیمه بریتیش کلمبیا وسایل نقلیه، تایید هویت برای دریافت «کارت خدمات بریتیش کلمبیا»، و خدمات مرتبط با خسارت در صورت تصادف راننده است. با مراجعه به دفتر گواهینامه رانندگی شرکت بیمه بریتیش کلمبیا می توانید برای دریافت گواهینامه رانندگی اقدام کنید. اطلاعات بیشتر: www.icbc.com

□ **تسرعت مجاز:** در ریچموند، محدودیت سرعت در جاده های اصلی، 50 کیلومتر در ساعت است. حداکثر سرعت در نزدیکی پارک ها و مدارس هم معمولا 30 کیلومتر در ساعت است.

□ **کمر بند ایمنی:** همه رانندگان و سرنشینان باید از کمر بند ایمنی استفاده کنند. پلیس می تواند خودرویی را که سرنشینان آن کمر بند ایمنی نبسته اند، جریمه کند.

□ **صندلی های ایمنی کودک:** کودکان خردسال باید زمانی که داخل ماشین هستند، روی صندلی های ایمنی کودک تایید شده بنشینند.

اطلاعات بیشتر در مورد کمر بند ایمنی و صندلی ایمنی کودک:
www.icbc.com/road-safety/safer-drivers
www.tc.gc.ca

پیوندها و منابع

«درايو بی سی» (DriveBC) اطلاعاتی در مورد مسیرهای محبوب، نقشه های راه و شرایط فعلی جاده ها ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر www.DriveBc.ca

«واک ریچموند» (Walk Richmond) برای کمک به فعال نگه داشتن مردم، در طول سال تورهای پیاده روی ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: www.richmond.ca/walk

یاشتراک گذاری خودرو علاوه بر این که می تواند راه خوبی برای رفت و آمد در جامعه باشد، هزینه کمتری هم نسبت به خرید و تامین نگهداری خودرو در پی دارد. شرکت های مخصوصی هستند که وسایل نقلیه را به صورت ساعتی یا روزانه اجاره می دهند.

آبرای افراد دگرتوان، پارکینگ های اختصاصی در نظر گرفته شده است. برای پارک کردن در فضاهای اختصاصی دگرتوان ها، مجوزهای خاصی لازم است. برای درخواست مجوز پارکینگ های اختصاصی، افراد می توانند با «دفتر مرکزی دگرتوان های ریچموند» تماس بگیرند (www.rcdRichmond.org). ارائه فرم درخواستی که بخش مربوط به پزشک آن توسط یک پزشک ثبت شده، تکمیل و امضا شده باشد، همراه با هزینه پردازش، الزامی است.



8 | پیدا کردن کار

شماره بیمه اجتماعی

برای کار در ریچموند یا هر جای دیگری از کانادا، داشتن «شماره بیمه اجتماعی» (SIN) الزامی است. جهت درخواست، به «مرکز خدمات کانادا» در منطقه خود مراجعه کنید یا با شماره 1-866-6627 تماس بگیرید. در ریچموند، مرکز خدمات کانادا در جاده کونی 350-5611 می باشد. اطلاعات بیشتر در رابطه با نحوه درخواست شماره بیمه اجتماعی: www.canada.ca/en/employment-social-development/services/sin/reports/apply

یافتن کار

□ آژانس های اسکان در ریچموند می توانند به جویندگان کار، در مواردی همچون جستجوی شغل جدید، ارتباط با افراد در زمینه کاری خود یا اطلاع رسانی در رابطه با برگزاری نمایشگاه های فرصت های شغلی کمک کنند. برخی آژانس ها همچنین کارگاه هایی را نیز در زمینه مهارت های جستجوی شغل، رزومه نویسی و فرهنگ محل کار کانادا ارائه می دهند. فهرستی از آژانس های اسکان موجود در ریچموند را می توانید در صفحه 3 ببینید.

□ دوستان، اقوام و همسایگان نیز ممکن است اطلاعاتی در مورد مشاغل در دسترس داشته باشند.

□ آگهی های کار به صورت آنلاین در سایت های کارایی موجود هستند.

□ بسیاری از شرکت های بزرگ، اطلاع رسانی در رابطه با فرصت های شغلی خود را از طریق وب سایت خود انجام می دهند. بنابراین این سایت ها نیز می توانند مکان خوبی برای جستجوی شغل باشند.

□ روزنامه های محلی به صورت طبقه بندی شده، آگهی های فرصت های شغلی را به چاپ می رسانند. این بخش از روزنامه ها به صورت آنلاین نیز در دسترس است.

خدمات برای مهاجران ماهر

مسیرهای شغلی برای مهاجران ماهر» به مهاجران کمک می کند، شغلی پیدا کنند تا در آن از مهارت ها، صلاحیت ها و آموزش هایی که از کشور خود آورده اند، استفاده کنند. مشاوران استخدام می توانند به مهاجران ماهر در زمینه ارزیابی صلاحیت ها و درخواست مجوز حرفه ای کمک کنند. آنها همچنین می توانند افراد را به یک استاد راهنما (Mentor) معرفی کنند تا در زمینه کاری خود، ارتباطات و آموزش های مورد نیاز را دریافت کنند. اطلاعات بیشتر:

www.CareerPaths.ca

«تورک بی سی» (WorkBC) به افراد در زمینه یافتن شغل، بررسی گزینه های شغلی، و بهبود مهارت های خود کمک می کند. همچنین به کارفرمایان کمک می کند تا نیروهای مورد نیاز خود را جذب کنند و کسب و کار خود را توسعه دهند. از دیگر خدمات ورک بی سی می توان به ارائه مشاوره استخدام، کارگاه های ساخت رزومه و معرفی نامه، آماده سازی برای مصاحبه های کاری، آموزش مهارت های شغلی، خدمات خوداشتغالی و خدمات یارانه دستمزد اشاره کرد. اطلاعات بیشتر: 778-732-4718 (بخش ریچموند) یا:

www.WorkBc.ca

«خدمات استخدامی ساکس» در کشف مسیرهای شغلی جدید، توسعه مهارت های متناسب با مشاغل پر تقاضا و یافتن مشاغل با ارزش، از جویندگان کار حمایت می کند. اطلاعات بیشتر: 604-279-7180 یا

www.SuccessBc.ca/service-categories/employment

«ریچموند اهمیت می دهد؛ ریچموند اهدا می کند» (RCRG) یک مرکز آنلاین است که در آن داوطلبان می توانند با سازمان های غیرانتفاعی محلی ارتباط برقرار کرده و پشتیبان آنها شوند: www.rcrg.org یا 604-279-7020

بدء النشاط التجاري

ریچموند دارای یک بازار کار پر جنب و جوش و پر رونق، و در ارتباط با بازارهای محلی، منطقه ای و بین المللی است. «دفتر توسعه اقتصادی شهر ریچموند» می تواند با به رسمیت شناختن مکان های ریچموند به عنوان مکان کسب و کار، تسهیل انجام فرایندها و دریافت اجازه نامه ها و مجوزهای شهرداری، و ایجاد ارتباط میان صاحبان مشاغل آتی با خدمات و منابع تجاری محلی و منطقه ای، به کسب و کارها کمک کند. اطلاعات بیشتر: www.BusinessInRichmond.ca

ارزیابی صلاحیت ها و اعتبار نامه ها

برای تأیید اینکه آیا مدرک، دیپلم، یا گواهینامه خارجی یک فرد (یا مدارک اثبات کننده دیگر صلاحیت های او) با الزامات کانادا همخوانی دارند، از ارزیابی ها استفاده می شود. به تازه واردانی که دارای مدرک یا مدارک تحصیلی از کشورهای دیگر هستند، پیشنهاد می شود تا در صورتی که به دنبال یک شغل سازمانی هستند، مدارک خود را وارد فرایند ارزیابی کنند. خدمات ارزیابی اعتبارات بین المللی «نهاد استانی قانونی ارزیابی اعتبارات در بریتیش کلمبیا است»: 604-432-880 یا www.bcit.ca/ices

فعالیت های داوطلبانه

داوطلب شدن در جامعه راهی عالی برای مشارکت، ملاقات با مردم و کسب تجربه کانادایی است و می تواند به رزومه افراد تازه وارد اضافه شود. شهر ریچموند، همراه با شرکای اجتماعی خود، به دانش آموزان، بزرگسالان و سالمندان، انواع فعالیت های داوطلبانه را ارائه می دهد: iCanHelp.richmond.ca



پیوندها و منابع

«ورک سیف بی سی» (WorkSafeBC) برای جلوگیری از مصدومیت های احتمالی در محیط های کاری، با شرکت ها و کارکنان همکاری می کند. در صورت رقم خوردن آسیب یا بیماری های ناشی از کار، ورک سیف بی سی در مسائل مربوط به توانبخشی بازگشت به کار، غرامت، مزایای مراقبت های بهداشتی و طیف وسیعی از خدمات دیگر، با طرفین ماجرا همکاری می کند. اطلاعات بیشتر 1-888-967-5377 (WORKERS) یا www.WorkSafeBc.com (1-888-

«لایحه استانداردهای استخدام» قانونی برای حمایت از کارکنان در زمینه هایی مانند احقاق حق کارکنان برای دریافت دستمزد اضافه کاری، مرخصی استعلاجی و بسیاری موارد دیگر است. اگر یک کارفرما از این قوانین پیروی نمی کند، کارگران باید مشکل را با او در میان بگذارند. اگر مشکل همچنان پابرجا ماند، باید با «شعبه استانداردهای استخدام» به شماره 1-800-663-3316 تماس بگیرند. اطلاعات بیشتر: www2.gov.bc.ca/gov/content/employment-business/employment-standards-advice/employment-standards

تبعیض و آزار و اذیت خلاف قانون است. «کلینیک حقوق بشر بریتیش کلمبیا» می تواند به سوال های افراد در رابطه با تبعیض یا آزار و اذیت پاسخ، و به آنها مشاوره دهد. اطلاعات بیشتر: 1-855-685-6222 یا www.Bchrc.net

یک برنامه دولتی است که در صورت از دست دادن شغل و نیاز به صرف وقت برای جستجوی شغل جدید، بخشی از درآمد آن (EI) «بیمه اشتغال» فرد را تامین می کند. اطلاعات بیشتر www.canada.ca/en/services/benefits/ei

پیوندها و منابع

ریچموند در سرتاسر شهر و برای تمامی مراکز و تأسیسات خود، فرصت های شغلی ارائه می دهد. مشاهده لیست مشاغل فعلی:
www.richmond.ca/careers/OurCareers/city-opportunities/CurrentPostings

شهر ریچموند «برنامه استخدام افراد دگرتوان» را ارائه می دهد که به طور خاص روی استخدام افراد دارای معلولیت تمرکز می کند. این شهر با همکاری سازمان های اجتماعی محلی، اقداماتی را برای استخدام افراد دگرتوان در پست های مربوط به تمامی بخش های سازمان ها، انجام می دهد. برای اطلاعات بیشتر، با «بخش منابع انسانی» تماس بگیرید: hr@richmond.ca

مشاغل کوچک بریتیش کلمبیا» با ارائه راهنمایی ها و منابع، و برگزاری سمینار به کارآفرینان کمک می کند تا کسب و کار خود را راه اندازی کنند یا به رشد دادن آن پردازند. مشاوران کسب و کار برای دریافت پشتیبانی فردی، ابزارها و نکات مورد نیاز، در خدمت شما هستند. اطلاعات بیشتر: www.SmallBusinessBc.ca

اتاق بازرگانی ریچموند» یک انجمن گسترده غیرانتفاعی برای عضویت کسب و کارها است که مدافع منافع نزدیک به ۱۰۰۰ کسب و کار عضو می باشد و فرصت های شبکه سازی را برای آنها فراهم می کند. کسب و کارها متعلق به صنایع و حرفه های مختلفی هستند و شامل شرکت های ملی و بین المللی، شرکت های متوسط، استارت آپ های کارآفرینی و شرکت های کوچک می شوند. اطلاعات بیشتر:
www.RichmondChamber.ca



* برنامه ها و امکانات شهر ریچموند تحت تأثیر همه گیری ویروس کرونا قرار گرفته اند. جهت کسب اطلاعات به روز به آدرس زیر مراجعه کنید

www.richmond.ca/Covid19



19 | تفریح در ریچموند

پارک ها، مسیرهای پیاده روی، امکانات تفریحی و برنامه های زیادی در ریچموند وجود دارند که به داشتن یک جامعه سالم و فعال کمک می کنند. بسیاری از پارک ها، زمین های بازی کودکان و انواع مکان های تفریحی مانند زمین تنیس و زمین های فوتبال را نیز ارائه می دهند. ریچموند از یک سبک زندگی فعال حمایت می کند و ساکنان آن طولانی ترین امید به زندگی را در کانادا دارند. این شهر همچنین دارای بسیاری از امکانات فرهنگی و میراثی است که در آن افراد تازه وارد می توانند با تاریخ ریچموند و جوامع مختلف آن آشنا شوند.

مراکز اجتماعی و امکانات تفریحی *

مراکز اجتماعی و امکانات تفریحی ریچموند به تازه واردان فرصت ملاقات با مردم، یادگیری فعالیت های جدید و فعال ماندن را می دهند. نه مرکز اجتماعی، چهار استخر، و دو سالن سرپوشیده بزرگ وجود دارد که طیف وسیعی از برنامه ها و خدمات را برای همه سنین و علایق ارائه می دهند. بسیاری از مراکز اجتماعی، دارای مراکز تناسب اندام نیز می باشند. شما می توانید در برنامه های دلخواه خود ثبت نام کنید، یا به صورت آزادانه در آنها شرکت کنید.

یوندهای مفید

لمشاهده لیستی از مراکز اجتماعی و آنچه آنها ارائه می دهند:
www.richmond.ca/ParksRec/centres/locations

مشاهده سانس ها و پذیرش در استخرها:
www.richmond.ca/pools

لاطلاعات بیشتر در مورد سالن های سرپوشیده:
www.richmond.ca/arenas

ثبت نام در برنامه ها: www.richmond.ca/register

* برنامه ها و امکانات شهر ریچموند تحت تأثیر همه گیری ویروس کرونا قرار گرفته اند. جهت کسب اطلاعات به روز به آدرس زیر مراجعه کنید

www.richmond.ca/Covid19



مرکز زندگی فعال مینور

مرکز زندگی فعال مینورو*

«مرکز زندگی فعال مینورو» یک مرکز ۱۱۰۰۰۰ فوت مربعی است که دارای مرکز آبی، مرکز سالمندان، مرکز تناسب اندام و امکانات رفاهی برای پشتیبانی از مجموعه ورزشی فضای باز پارک مینورو می باشد. مرکز سالمندان، برای افراد دگرتوان کاملاً مناسب است و به سالمندان ۵۵ سال و بالاتر اختصاص دارد. این مرکز، طیف گسترده ای از فعالیت ها و برنامه ها را ارائه می دهد که از میان آنها می توان به گردش در فضای باز، رویدادهای اختصاصی، کلینیک های سلامت و گروه های پشتیبانی اشاره کرد. برای کسب اطلاعات بیشتر به نشانی: www.MinoruCentre.ca مراجعه کنید.

www.MinoruCentre.ca

سالن ورزشی المپیک ریچموند

«سالن ورزشی المپیک ریچموند» مرکزی در سطح جهانی می باشد که در حوزه های ورزش، سلامت، تندرستی، سرگرمی و فرهنگ فعالیت می کند و در اختیار همه اعضای جامعه ما قرار گرفته است. این سالن، محل برگزاری مسابقات اسکیت سرعت در بازی های المپیک زمستانی ۲۰۱۰ بود و همینطور یک نمونه موفق جهانی در زمینه تغییر کاربری یک مکان مخصوص المپیک به میراث اجتماعی، پس از برگزاری بازی ها، به شمار می رود. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد برنامه ها و خدمات این مکان به نشانی www.RichmondOval.ca مراجعه کنید.

فرهنگ و میراث*

تعداد قابل توجهی موسسه فرهنگی و میراثی در ریچموند فعالیت دارند، از جمله «مرکز فرهنگی» که شامل موزه ها، مراکز هنری، گالری های هنری و آرشیوها می شود. همچنین بسیاری از موسسات عمومی فعال در زمینه میراث هم در شهر وجود دارند که از میان آنها می توان به «کارخانه کشتی سازی میراث بریتانیا»، «مزرعه لندن»، «کلیسای مینورو»، موزه استیوستون» و «تراموای بین شهری استیوستون» اشاره کرد. کسب اطلاعات بیشتر در مورد موسسات گوناگون فرهنگی و میراثی در ریچموند:

www.richmond.ca/culture/about/mandate

پارک ها و مسیرهای پیاده روی*

ریچموند به خاطر داشتن پارک های با کیفیت، مسیرهای پیاده روی، مناطق طبیعی و منطقه شهری پویا و زنده مشهور است. به عنوان مثال، مسیر پنج کیلومتری «راه آهن گرین وی» دارای یک مسیر دوچرخه سواری و پیاده روی مناسب برای افراد دگرتوان است که محله های مجاور را به هم متصل می کند و دارای نقاط دیدنی در سرتاسر مسیر است. «پارک روستایی ترا ئوا» یک پارک طبیعی ۶۳ هکتاری با ساختمان های تاریخی، باغ مخصوص اجتماعات، منطقه مخصوص پیک نیک، و محیط بازی مناسب برای ماجراجویی است. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد پارک ها و مسیرهای پیاده روی ریچموند به نشانی

www.richmond.ca/parks/about/ptc-overview

مراجعه کنید.

* برنامه ها و امکانات شهر ریچموند تحت تأثیر همه گیری ویروس کرونا قرار گرفته اند. جهت کسب اطلاعات به روز به آدرس زیر مراجعه کنید

www.richmond.ca/Covid19



روزهای بزرگداشت فرهنگ ها در ریچموند

تور تازه واردان *

«تور تازه واردان» برای افرادی که به تازگی به ریچموند آمده اند در نظر گرفته شده تا با برنامه ها، خدمات و امکانات شهر، آشنا شده و راه هایی برای مشارکت در زندگی مدنی و اجتماعی ریچموند پیدا کنند. تورهای اتوبوسی معمولاً دو ساعت و نیم طول می کشند و شرکت کنندگان را به تالار شهر و یکی دیگر از اماکن شهر، مانند مراکز تفریحی و اجتماعی، اماکن فرهنگی و میراثی، کتابخانه ها، پارک ها و مسیرهای پیاده روی، می برند. این تورها با مشارکت آژانس های خدمات مهاجران برگزار می شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر به آدرس ایمیل بزنید.

include@richmond.ca

کتابخانه عمومی ریچموند

«کتابخانه عمومی ریچموند» در چهار شعبه خود - بزرگ هاوس (شعبه اصلی)، آبرونوود، استیوستون، و کمبی - طیف گسترده ای از برنامه ها و منابع رایگان را برای افراد با هر سنی، فراهم آورده است. هر کسی که کارت کتابخانه دارد می تواند به کتاب ها، مجلات، سی دی ها، دی وی ها و کتاب های الکترونیکی موجود در زبان های مختلف دسترسی پیدا کند، اطلاعات مورد نیاز خود را از طریق رایانه به دست بیاورد، و یا در برنامه های کودکان، نوجوانان و بزرگسالان شرکت کند. کودکان می توانند از برنامه «زمان قصه گویی» و رویدادهای دیگر لذت ببرند. برای اطلاع از نحوه دریافت کارت کتابخانه و آشنایی با خدمات و برنامه های پرشمار کتابخانه، به نشانی www.YourLibrary.ca مراجعه کنید.

المنظمات الرياضية

هناك العديد من المنظمات الرياضية المستقلة في ريتشموند التي تليها الاهتمامات والأعمار المختلفة، مثل الهوكي والكرلنج وكرة القدم والكرة اللينة وألعاب المضمار والميدان والجمباز ورياضات المضرب وغيرها. للحصول على قائمة بالمنظمات الرياضية المجتمعية في ريتشموند

www.richmond.ca/discover/com-resources/organizations/sports

سازمان های ورزشی

سازمان های ورزشی مستقل بسیاری در ریچموند فعالیت می کنند که در سنین مختلف، پاسخگوی علاقه مندان به ورزش هایی مانند هاکی، کرلینگ، فوتبال، سافت بال، دو و میدانی، ژیمناستیک، ورزش های راکتی و غیره هستند. فهرستی از سازمان های ورزشی اجتماعی در ریچموند:

www.richmond.ca/discover/com-resources/organizations/arts.htm#EthnicGroups

سازمانهای مذهبی

ریچموند، جامعه ای متنشکل از ادیان، مذاهب و مکاتب عرفانی متنوع است. این موضوع بیش از هر جای دیگری در جاده شماره ۵ مشهود است، جایی که به علت داشتن کلیساها، مساجد، معابد و مدارس مذهبی بسیار که اغلب درست در کنار یکدیگر برپا شده اند، به «بزرگراه بهشت» شناخته می شود. فهرستی از سازمان های مذهبی ریچموند

www.rcrg.org/CommunityServicesDirectory

* برنامه ها و امکانات شهر ریچموند تحت تأثیر همه گیری ویروس کرونا قرار گرفته اند. جهت کسب اطلاعات به روز به آدرس زیر مراجعه کنید

www.richmond.ca/Covid19



10 | برنامه ها و حمایت ها

کمک درآمد

افرادی که نیازمندی مالی دارند و منابع دیگری در اختیار ندارند ممکن است واجد شرایط دریافت «کمک درآمد» (دریافت وجه ماهانه) از سوی دولت باشند. از کمک درآمد به عنوان «مستمری دولت» نیز یاد می شود. افراد برای تعیین واجد شرایط، باید وضعیت مالی خود را اثبات کنند. می توانید برای کسب اطلاعات بیشتر با «وزارت توسعه اجتماعی و کاهش فقر» تماس بگیرید: 1-866-866-0800 یا www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/income-assistance

پارانه برنامه های تفریحی

«پارانه برنامه های تفریحی شهر ریچموند» (RFSP)* در تمامی سنین به افرادی که با مشکلات مالی مواجه هستند کمک می کند تا به امکانات و برنامه های تفریحی اشهر دسترسی پیدا کنند. ساکنان ریچموند می توانند با درخواست حمایت مالی، در طیف گسترده ای از فعالیت های فرهنگی، ورزشی و تفریحی عمومی شرکت کنند. اطلاعات بیشتر: 604-247-4909 یا www.richmond.ca/subsidy

«کارت دسترسی به تفریحات شهر ریچموند»* به آن دسته از ساکنان ریچموند که به علت داشتن ناتوانی های دائمی در انجام فعالیت های روزمره زندگی خود با مشکل جدی مواجه شده اند، این امکان را می دهد تا در انجام فعالیت های بدون نیاز به ثبت نام در مراکز اجتماعی، مراکز آبی، سالن های سرپوشیده و موسسات فرهنگی، از 50 درصد تخفیف بهره مند شوند. فرم های درخواست را می توانید از «تالار شهر»، مراکز اجتماعی و یا به صورت آنلاین دریافت کنید.

اطلاعات بیشتر: 604-247-4909 یا

CommunitySocialDev/accessibility/card
www.richmond.ca/services/

«کیداسپورت» (KidSport) برای نوجوانان زیر 18 ساله ای که نیازمندی مالی دارند، بودجه ای را جهت تامین هزینه های ثبت نام و تجهیزات فراهم می کند تا به ورزش و فعالیت بدنی دسترسی پیدا کنند. اطلاعات بیشتر: 604-812-4042 یا www.KidSportCanada.ca

«جهش سطح کانادا» با ارائه کمک های مالی به کودکان چهار تا 18 ساله کمک می کند تا در فعالیت های بدنی و برنامه ها و خدمات ورزشی شرکت کنند. اطلاعات بیشتر 604-247-4909 یا www.JumpStart.CanadianTire.ca

زندگی همراه با معلولیت

«مرکز معلولیت های ریچموند» (RCD) به افراد دارای معلولیت و شبکه های پشتیبانی آنها، اطلاعات، منابع و فعالیت های تخصصی ارائه می دهد. این مرکز، رویکرد متقابل معلولیت را در پیش گرفته و با ایجاد فرصت هایی برای افراد دارای معلولیت، به آنها کمک می کند تا کنترل بیشتری بر زندگی خود داشته باشند. اطلاعات بیشتر: 604-232-2404 یا www.RcdRichmond.org

افراد نیازمند، غذای سالم و رایگان تهیه می کند. افرادی که به دلیل بیماری، ناتوانی یا آسیب بلند مدت، نمی توانند به مراکز بانک غذای ریچموند مراجعه کنند، ممکن است در صورت داشتن گواهی پزشکی، واجد شرایط دریافت خواربار در درب منزل خود بشوند. اطلاعات www.RichmondFoodBank.org بیشتر: 604-271-5609 یا

«انجمن امنیت غذایی ریچموند» اطلاعاتی در مورد وعده های غذایی رایگان یا کم هزینه، باشگاه های آشپزی و آشپزخانه های اجتماعی، و باغ های اجتماعی موجود در ریچموند، ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: 604-244-7377 یا www.RichmondFoodSecurity.org/hungry

زنان، سالمندان و خانواده ها

«مرکز منابع مخصوص زنان ریچموند» منابع، گروه های حمایتی، کارگاه های آموزشی، پروژه ها، برنامه ها، ارجاع به آژانس ها و فرصت های داوطلبانه را به زبان های انگلیسی و چینی برای زنان فراهم می کند. اطلاعات بیشتر: 604-279-7060 یا www.RichmondWomensCentre.bc.ca

«ریچموند اهمیت می دهد؛ ریچموند اهدا می کند» (RCRG) برنامه هایی برای همسو کردن سالمندان با خدماتی که می تواند به افزایش و حفظ استقلال آنها کمک کند، ارائه می دهد. خدمات تحت عنوان «بهتر در خانه» عبارتند از: خانه داری سبک، حمل و نقل، بازدید دوستان و خرید داوطلبانه. خدمات تحت عنوان «پشتیبانی از جامعه سالمندان» عبارتند از: اطلاعات و ارجاعات سالمندان، مشاوره با همتایان ارشد و آموزش سالمندان برای تبدیل شدن به «سفیران اقدام جامعه». اطلاعات بیشتر: 604-279-7020 (ریچموند اهمیت می دهد؛ ریچموند اهدا می کند)، 604-279-7021 (بهتر در خانه) یا www.rcrg.org

«انجمن جایگاه خانواده ریچموند» برای والدینی که فرزندان با سن 6 سال به پایین، و فرزند دیگری با سن 12 سال به پایین دارند، برنامه هایی را فراهم آورده است. «جایگاه خانواده ریچموند» و سایر مکان های جامعه در دسترس هستند. اطلاعات بیشتر: 604-278-4336 یا www.RichmondFamilyPlace.ca

نوجوانان دگرتوان، یک برنامه درمانی اسب سواری ارائه می دهد که موجب بهبود وضعیت جسمی، اجتماعی و روانی آنها می شود. اطلاعات بیشتر: 604-241-7837 یا www.RichmondTherapeuticRiding.com

«انجمن زندگی اجتماعی ریچموند» (RSCL) برای پاسخ به نیازهای در حال تغییری که افراد مبتلا به ناتوانی رشدی و خانواده هایشان در طول زندگی خود با آنها مواجه می شوند، برنامه ها و خدماتی را ارائه می دهد. ممکن است برای برخی برنامه ها و خدمات، نیاز باشد تا افراد توسط یک متخصص بهداشتی یا متخصص محلی، «وزارت توسعه کودکان و خانواده»، یا «زندگی اجتماعی بریتیش کلمبیا»، به انجمن زندگی اجتماعی ریچموند، ارجاع داده بشوند. اطلاعات بیشتر: 604-279-7040 یا www.rscl.org

«شبکه خانواده اوتیسم اقیانوس آرام» (PAFN) شبکه ای برای حمایت از افراد مبتلا به اختلال طیف اوتیسم و خانواده های آنها در سراسر استان می باشد. این شبکه برای خانواده هایی که جهت یافتن مسیر در دریای وسیع اطلاعات به حمایت نیاز دارند، یک «مرکز چند منظوره» راه اندازی کرده و پیشرفته ترین منابع موجود را برای تحقیق، کسب اطلاعات، یادگیری، ارزیابی، درمان و پشتیبانی معرفی می کند. اطلاعات بیشتر: 604-207-1980 یا www.PacificAutismFamily.com

غذا و سرپناه اضطراری

«سرپناه اضطراری ریچموند هاوس» (Richmond House Emergency Shelter) 20 تخت برای مردان و 10 تخت برای زنان بی خانمانی فراهم کرده است که نیازمند اسکان اضطراری هستند. مراجعه کنندگان به این سرپناه، روزانه سه وعده غذایی دریافت می کنند و به پشتیبانی و کمک دسترس خواهند داشت. اطلاعات بیشتر: 604-276-2490 یا www.SalvationArmyRichmond.org/?page_id=73



است که به خانواده های واجد شرایط، جهت کمک به پرداخت هزینه های پرورش فرزندان زیر 18 سال آنها، پرداخت می شود. اطلاعات بیشتر:

www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/canada-child-benefit-overview.html

«برنامه کودکان سالم»، فرزندان خانواده های کم درآمد را تحت پوشش مواردی همچون درمان ابتدایی دندان، مراقبت های چشمی و کمک شنوایی قرار می دهد. اطلاعات بیشتر:

www.gov.bc.ca/gov/content/governments/policies-for-government/bcea-policy-and-procedure-manual/health-supplements-and-programs/healthy-kids

سلامت روان و اعتیاد

«فاوندری» (Foundry) نام یک شبکه سراسری از مراکز خدمات اجتماعی و بهداشتی یکپارچه برای جوانان 12 تا 24 ساله است. مراکز فاوندری، یک مرکز چند منظوره برای جوانان فراهم می کنند تا به مراقبت های بهداشت روانی، خدمات مرتبط با مصرف مواد مخدر، مراقبت های اولیه، خدمات اجتماعی و دریافت حمایت از سوی سایر جوانان و خانواده های عضو، دسترسی پیدا کنند. کسب اطلاعات بیشتر در مورد خدمات ارائه شده توسط «فاوندری ریچموند»: 604-674-0550 یا

www.FoundryBc.ca/richmond

«خدمات خانوادگی ونکوور بزرگ» - ریچموند برنامه های آموزشی رایگان و کم هزینه ای ارائه می دهد که از میان آنها می توان به آموزش آشپزی محلی، آموزش والدین، توانمندسازی مالی، و «برنامه دوست خانواده ریچموند» اشاره کرد. برنامه ها به زبان های انگلیسی، کانتونی و ماندارین ارائه می شوند و پشتیبانی به زبان اسپانیایی نیز موجود است. خدمات مشاوره نیز در دسترس است. اطلاعات بیشتر: 604-279-7100 یا www.fsgv.ca

«بچه های ریچموند» نام یک منبع آنلاین برای خانواده ها است تا به اطلاعات، خدمات و پشتیبانی هایی که برای حمایت از رشد فرزندان نیاز دارند، دسترسی پیدا کنند. این برنامه که مختص به کودکان تازه متولد شده تا سن مدرسه است، میان والدین، مراقبان و کارکنان ریچموند با برنامه ها، رویدادها و منابع مخصوص خانواده ها، یک پل ارتباطی ایجاد می کند.

www.RichmondKids.ca

«خدمات اجتماعی کانکشنز» (Connections Community Services) برنامه ها و خدماتی را ارائه می دهد که پاسخگوی نیازهای متنوع کودکان، جوانان و خانواده ها در ریچموند است. این نهاد همچنین میزبان «مرکز بومیان پثویز» (Pathways Aboriginal Centre) نیز می باشد که محلی برای گرد هم آمدن کودکان، جوانان و خانواده های بومی است. اطلاعات بیشتر: 604-271-7600 یا

www.ConnectionsCommunityServices.com





«بهداشت ساحلی ونکوور» برای کودکان، جوانان، بزرگسالان و سالمندان ریچموند، تعداد قابل توجهی از برنامه ها و خدمات را در حوزه های سلامت روان و حمایت های مربوط به مصرف مواد مخدر ارائه می دهد. هر فردی در هر سنی می تواند با تیم ریچموند با شماره: 604-204-1111 تماس بگیرد. اطلاعات بیشتر:

www.vch.ca/RichmondMentalHealth

«تاجمن اتاق گفتگوی پثویز» (Pathways Clubhouse) در ریچموند، با هدف خلق موقعیت های پیشرفت تحصیلی، اشتغال، ارتباطات خانوادگی، دوستی های جدید و یافتن محل زندگی، از فرایند بازگشت بیماران ذهنی به جامعه، حمایت می کند. همچنین با هدف درک بهتر و افزایش سطح آگاهی عمومی نسبت به مقوله بیماری ها و سلامت روان، آموزش های عمومی نیز ارائه می شود. اطلاعات بیشتر: 604-276-8834 یا www.PathwaysClubHouse.com

«انجمن خدمات مربوط به اعتیاد ریچموند» (RASS) برای آن دسته از جوانان، خانواده ها و سالمندان ساکن ریچموند که تحت تأثیر سوء مصرف مواد مخدر یا سایر اعتیادهای رفتاری قرار دارند، مشاوره و پشتیبانی ارائه می دهد. این انجمن همچنین برنامه های مربوط به پیشگیری را نیز در جامعه ارائه می دهد. خدمات این انجمن، محرمانه و رایگان هستند. اطلاعات بیشتر: 604-270-9220 یا

www.RichmondAddiction.ca

«انجمن سلامت روان مصرف کنندگان و دوستان» (RCFC)، برنامه هایی را برای افراد مبتلا به بیماری های ذهنی ارائه می دهد که از میان آنها می توان به فعالیت های تفریحی، تعامل اجتماعی، فرصت های داوطلبانه، برنامه های حمایت از همتایان به زبان های انگلیسی و چینی، و گروه اجتماعی حمایت از همتایان اشاره کرد. اطلاعات بیشتر: 604-675-3977 یا

www.vch.ca/locations-services/result?res_id=1449

«انجمن بازیابی ترنینگ پوینت» (Turning Point Recovery Society) برای افرادی که می خواهند مصرف/سوء مصرف مواد مخدر یا الکل را متوقف کنند، خدمات درمانی و بهبودی ارائه می دهد. این سازمان غیرانتفاعی، محیطی امن، حمایتی و مبتنی بر پرهیز را فراهم می آورد. اطلاعات بیشتر: 604-303-6844 یا

www.TurningPointRecovery.com

«برای کمک اینجا هستیم» (Here to Help) اطلاعاتی در مورد مصرف مواد مخدر، سلامت روان و همچنین نحوه حمایت از عزیزان خود که درگیر این مسائل هستند، ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: 310-6789 (نیازی به کد منطقه نمی باشد) یا

www.HereToHelp.bc.ca

«برنامه شرط بندی مسؤلانه و مشکلات قمار بریتیش کلمبیا» اطلاعات رایگان، محرمانه و چند زبانه ای را در مورد شرط بندی مسؤلانه و مشکلات قمار، در اختیار افرادی قرار می دهد که با مشکلاتی در زمینه قمار خود یا یکی از اعضای خانواده دست و پنجه نرم می کنند. اطلاعات بیشتر: 1-888-795-6111 یا

www.BcResponsibleGambling.ca

«انجمن سلامت روانی جامعه کانادا» با هدف کاهش انگ اجتماعی مرتبط با مشکلات سلامت روان، از بهبودی افرادی که مشکلات ذهنی دارند، حمایت می کند. خدمات پشتیبانی به زبان های انگلیسی، ماندارین، کانتونی ارائه می شود. اطلاعات بیشتر: 604-273-1791 یا

www.cmwac.ca

خطوط وضعیت های بحرانی

«خدمات اجتماعی چیمو» (Chimo Community Services) گروه های مشاوره و پشتیبانی رایگان خود را به بزرگسالان، جوانان، کودکان و خانواده ها ارائه می دهد. «خط وضعیت بحرانی» این سازمان، از ساعت 8 صبح تا نیمه شب در تمامی روزهای هفته، حمایت های عاطفی رایگان و محرمانه ای را توسط داوطلبان آموزش دیده حرفه ای به مراجع کنندگان ارائه می دهد. برای دسترسی به خط وضعیت بحرانی، با شماره 604-279-7070 تماس بگیرید. برای کسب اطلاعات در مورد سایر خدمات چیمو به نشانی مراجعه کنید.

www.ChimoServices.com

«خدمات تلفنی اوقات پریشانی» به صورت شبانه روزی و در هر هفت روز هفته به افرادی که احساس پریشانی یا ناامیدی می کنند، حمایت عاطفی محرمانه، بدون قضاوت و رایگان ارائه می دهد. خطوط تلفن زیر، در صورت استفاده از خدمات زبانی، به بیش از 140 زبان پاسخگو هستند.

هر ناحیه ای از بریتیش کلمبیا: 1-800-784-2433
(1-800-SUICIDE)

خط پشتیبانی سلامت روان: 310-6789 نیازی به کد منطقه نمی باشد

خط اوقات پریشانی منطقه ای ساحلی ونکوور: 604-872-3311

خط استغاثة کبار السن: 1234-872-604

در خطر، مورد آزار و اذیت، یا مورد بی توجهی است، باید نگرانی های خود در این رابطه را به این خط گزارش دهد تا اقدامات لازم برای اطمینان از ایمنی و رفاه کودک انجام شود. با شماره 310-1234 تماس بگیرید (نیازی به کد منطقه نمی باشد).

«خط گزارش سوء رفتار و کسب اطلاعات سالمندان» (SAIL) مکانی امن برای افراد مسن و کسانی که به آنها اهمیت می دهند است تا با یک کارمند آموزش دیده در مورد آزار و اذیت و بدرفتاری صحبت کنند یا در مورد مسائلی که بر سلامت و رفاه یک فرد مسن تأثیرگذار است، حمایت و اطلاعات کسب کنند. با شماره 1-866-437-1940 تماس بگیرید. این خط همه روزه از ساعت 8 صبح تا 8 شب باز است.

«انجمن پیشگیری از خشونت علیه حیوانات بریتیش کلمبیا» (BCSPCA) با هدف نجات حیوانات از سوء رفتار و محافظت و ارتقای کیفیت زندگی تمام حیوانات بریتیش کلمبیا فعالیت می کند. اطلاعات بیشتر: 1-855-622-7722 یا www.spc.ca

LGBTQ2S+

«کیومونیتیا» (QMUNITY) اطلاعات، خدمات، پشتیبانی و برنامه هایی را برای اعضای جامعه لزبین ها، همجنس گرایان، دوجنس گرایان و ترانسیستی ها و هم پیمانان آنها فراهم می آورد. اطلاعات بیشتر: 604-684-5307 یا www.qmunity.ca برای نوجوانان و جوانان 13 تا 24 ساله که به بررسی موضوعات جنسیتی و هویتی، کسب مهارت های رهبری و ارتباط با سایر جوانان در مراکز اجتماعی مختلف ریچموند علاقه مند LGBTQ2S+ هستند، برنامه های هفتگی بدون نیاز به ثبت نام* ارائه می شود. جلسات هفتگی شامل بحث، سخنرانان مهمان، هنرهای دستی و فعالیت های محیط باز می شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر به نشانی include@richmond.ca ایمیل بزنید.



«خطوط تلفنی کمک رسان به زبان چینی ساکسس» (S.U.C.C.E.S.S Chinese Help Lines) به تماس گیرندگان کانتونی و ماندارین زبان، حمایت های عاطفی محرمانه رایگان ارائه می دهند و آنها را به منابع اجتماعی ارجاع می دهند. این خطوط در تمامی روزهای هفته و از ساعت 10 صبح تا 10 شب فعال هستند. خط کانتونی: 604-270-8233
خط ماندارینی: 604-270-8222

YouthInBC.com

یک سرویس مبتنی بر اینترنت است که در آن جوانانی که دچار درماندگی عاطفی هستند می توانند به صورت زنده، و یک به یک، با یکی از داوطلبان گفتگو در شرایط بحرانی (از ظهر تا ساعت 1 بامداد، هفت روز هفته) ارتباط برقرار کنند.

CrisisCentreChat.ca

هیچ خط تلفن مبتنی بر وب برای بزرگسالان دچار درماندگی عاطفی است (25 سال به بالا) و به این افراد، پشتیبانی رایگان، محرمانه و بدون قضاوت (از ظهر تا ساعت 1 بامداد، هفت روز هفته) ارائه می دهد.

سوء استفاده و خشونت

«ویکتیم لینک بی سی» (VictimLinkBC) یک سرویس تلفنی محرمانه و چند زبانه است که از طریق شماره تلفن 1-800-563-0808 یا ارسال ایمیل به VictimLinkBC@bc211.ca به صورت 24 ساعته و در هفت روز هفته، در دسترس است و خدمات ارائه اطلاعات و ارجاعات را به همه قربانیان جرم های مختلف، و همبندطور حمایت های فوری را در شرایط بحرانی مربوط به خشونت های خانوادگی و جنسی، به قربانیان ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر: www.VictimLinkBc.ca

«بخانه تغییر وضعیت نوا» (Nova Transition House)

برای زنان و کودکانی که در حال تجربه خشونت هستند یا در معرض خشونت قرار دارند، اقامتگاه موقت در یک محیط امن و مطمئن فراهم می کند. خدمات ارائه شده به صورت رایگان و محرمانه، در تمامی روزهای هفته و به صورت شبانه روزی، توسط کارکنان آموزش دیده که به بیش از 10 زبان مخالف صحبت می کنند، ارائه می شوند. زنان و کودکان می توانند تا 30 روز اقامت، و به حمایت عاطفی و منابع موجود دسترسی داشته باشند. اطلاعات بیشتر: 604-270-4911 (خط شرایط بحرانی خانه نوا) یا www.ChimoServices.com/get-help/nova-transition-house

«خط کمک برای کودکان» یک خط کمک رسان 24 ساعته برای کودکان و نوجوانانی است که ممکن است احساس ناامنی، سردرگمی یا ترس داشته باشند و بخواهند با کسی صحبت کنند. کودکان، والدین، اعضای جامعه، یا هر فردی که با دلیل اعتقاد دارد کودکی

* برنامه ها و امکانات شهر ریچموند تحت تأثیر همه گیری ویروس کرونا قرار گرفته اند. جهت کسب اطلاعات به روز به آدرس زیر مراجعه کنید www.richmond.ca/Covid19



11 | ایمنی جامعه

پلیس سواره سلطنتی کانادا (RCMP)

«پلیس سواره سلطنتی کانادا» متعهد به ایمن تر کردن خانه ها و جوامع است. افراد در صورت مشاهده فعالیت های مشکوک/جنایی که مظنون هنوز در صحنه حضور دارد، می توانند با شماره ۹-۱-۱ تماس بگیرند. برای تمام حوادث غیر اضطراری که مظنون در صحنه حضور ندارد، افراد می توانند با شماره غیر اضطراری ۶۰۴-۲۷۸-۱۲۱۲ تماس بگیرند. تماس های غیر اضطراری، شامل مواردی همچون شکایات مربوط به سر و صدا، ورود زوری و غیرمجازی که مظنون در صحنه حضور ندارد، خرابی/آسیب رساندن به وسایل نقلیه در حال تردد، شکایات رانندگی و غیره می شود.

آتش نشانی ریچموند

«آتش نشانی ریچموند» به انواع تماس هایی که در ادامه آورده شده است، پاسخ می دهد: اعلام حریق و آتش سوزی، فوریت های پزشکی، سوانح مربوط به موتور سیکلت، مواد خطرناک، آب، گیر افتادن در فضای بسته، نجات افراد از جرثقیل و برج، و تماس های مربوط به خدمات عمومی. برای موارد اضطراری با شماره ۱-۱-۹۱۱ تماس بگیرید. برای حوادث غیر اضطراری، با شماره ۶۰۴-۲۷۸-۵۱۳۱ تماس بگیرید یا به نشانی www.FireRescue.richmond.ca مراجعه کنید.

گشت محل ریچموند

«گشت محل» (Block Watch) یک برنامه رایگان، مبتنی بر جامعه و پیشگیرانه است که با هدف یاری رساندن به ساکنان در سازماندهی محله های خود برای کمک به پیشگیری از وقوع جرم در جامعه، فعالیت می کند. اطلاعات بیشتر: ۶۰۴-۲۰۷-۴۸۲۹ و www.richmond.ca/safety/police/prevention/BlockWatch.htm

اپلیکیشن ایمنی جامعه

«اپلیکیشن ایمنی جامعه» (Community Safety App) به ساکنان ریچموند و مشاغل، امکان گزارش جرم، و تقدیر یا شکایت از یک افسر پلیس را به سادگی هرچه تمام تر و از طریق یک گوشی موبایل که در دست خود گرفته اند، می دهد. از میان سایر ویژگی های این اپلیکیشن می توان به مواردی همچون دسترسی به اخبار، هشدارها/پخش های اضطراری، نقشه فعالیت های مجرمانه، اطلاعات پیشگیری از جرم، تقویم رویدادها و جزئیات بسیاری از برنامه ها/خدمات ارائه شده توسط پلیس سواره سلطنتی کانادا، اشاره کرد. اطلاعات بیشتر

www.richmond.ca/safety/police/prevention/comm-safety-app



12 | و ط تلفنی و اطلاعاتی

9-1-1

مورد اضطراری 9-1-1 به موقعیتی گفته می شود که شخصی به دلیل آسیب یا خطر فوری، سریعاً به کمک نیاز دارد. شماره گیری 9-1-1 دسترسی فوری به تمام خدمات اضطراری را فراهم می سازد. هنگامی که افراد با 9-1-1 تماس می گیرند، از آنها پرسیده می شود که آیا به آتش نشان، پلیس یا آمبولانس نیاز دارند یا خیر.

- اگر فردی نیاز به دریافت کمک به زبان خودش را دارد باید به اپراتور اطلاع دهد تا یک مترجم به خط اضافه شود.
- تماس گیرندگان باید بتوانند آدرس، خیابان های مجاور یا سایر مشخصه های مکانی اطراف را به اپراتور بگویند.
- اگر فردی به اشتباه با 9-1-1 تماس بگیرد، باید در خط بماند و به اپراتور بگوید که تماس او اشتباهی بوده است. هیچ فردی با شماره گیری اشتباهی 9-1-1 دچار مشکل نخواهد شد.
- والدین باید نحوه صحیح برقراری ارتباط با 9-1-1 و چیزهایی که باید به اپراتور گفته شود را به فرزندان خود بیاموزند.
- نشانی www.EComm911.ca شامل اطلاعات گوناگونی به زبان های مختلف می باشد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد تماس گرفتن با 9-1-1 به نشانی زیر مراجعه کنید:

www.richmond.ca/safety/police/crime-report/WhenCall

8-1-1

8-1-1 یک خط تلفن رایگان مشاوره و کسب اطلاعات بهداشتی استانی است که در بریتیش کلمبیا فعالیت می کند. افراد با شماره گیری 8-1-1 می توانند برای یافتن اطلاعات و خدمات بهداشتی، با یک راهنمای خدمات بهداشتی صحبت کنند؛ یا با کمک او، مستقیماً به یک پرستار ثبت شده، متخصص تغذیه ثبت شده، متخصص ورزش و اجد شرایط یا داروساز وصل شوند. خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان ارائه می شود. این سرویس به صورت 24 ساعته و هفت روز هفته در دسترس است.

2-1-1

2-1-1 یک سرویس تلفنی و پیامکی چندزبانه و محرمانه است که به صورت رایگان، در رابطه با طیف کاملی از انجمن ها و خدمات اجتماعی و دولتی، اطلاعاتی را ارائه، و افراد را به این خدمات ارجاع می دهد. این سرویس به صورت 24 ساعته و هفت روز هفته در دسترس است.

خط طوارئ المدينة

افراد می توانند برای سایر موارد اضطراری مانند مشکلات جدی آب و فاضلاب، انسداد جاده، نقص تابلوهای راهنما، سقوط درخت، یخ زدگی جاده ها یا سایر مشکلات از این قبیل، با خط 24 ساعته اورژانس شهری به شماره 604-270-8721 تماس بگیرند.



لنگرگاه "امپریال لندننگ" / شناور ماهیگیری

فهرست واژه نامه

نمادها

مراکز اجتماعی، ۱۳، ۲۱، ۲۴	
ادامه تحصیل، ۱۲	
کلاس های مکالمه، ۱۳	۱-۱-۲، ۳۰
اعتبارنامه، ۱۹	۱-۱-۸، ۱۰، ۳۰
کارت های اعتباری، ۷	۱-۱-۹، ۱۰، ۲۹، ۳۰
خطوط وضعیت بحرانی، ۲۷	A
دوچرخه سواری، ۱۷	سوء رفتار، ۲۸
D	پارکینگ مخصوص دگرتوان ها، ۱۷
دندانپزشکان، ۱۰	اعتیاد، ۲۶
تبعیض و آزار و اذیت، ۱۹	الکل، ۲۶
حمایت از دگرتوان ها، ۱۱، ۱۵، ۱۶، ۲۴	آمبولانس، ۳۰
پزشکان، ۹	آپارتمان، ۵
گواهی نامه رانندگی، ۱۷	B
رانندگی، ۱۷	بانکداری، ۷
E	کارت خدمات بریتیش کلمبیا، ۹
برق، گرما، گاز، ۶	مستمری خانواده های دارای فرزند، ۲۶
سرپناه اضطراری، ۲۵	اتوبوس، ۱۶
۱۹ (EI) بیمه کار	راه اندازی کسب و کار خود، ۱۹
آموزش زبان انگلیسی، ۱۲، ۱۳	C
معاینه چشم و عینک، ۱۰	مستمری فرزندان کانادا، ۲۶
F	چک، ۷
آتش نشانی، ۲۹	مراقبت از کودک (کودکداری)، ۱۴
بانک غذا، ۲۵	حمایت از کودکان، ۱۱، ۱۵
برنامه های فرانسوی، ۱۲	کالج، ۱۲

G

قمار، ۲۷

زباله و بازیافت، ۶

H

مزاحمت، ۱۹

بزرگراه بهشت، ۲۳

سلامت، ۹

بیمارستان، ۱۰

مسکن، ۵

I

آژانس های اسکان مهاجر، ۳

کمک به درآمد، ۲۴

مالیات بر درآمد ۸ بیمه

ماشین، ۱۷

پزشکی، ۹

اینترنت، ۶

J

شغل، ۱۸

L

صاحبخانه، ۵

LGBTQ2+
لزبین، همجنس گرا، دو جنس گرا، تراجنسیتی، دگرباشان، و
دو روح ها، 28

کتابخانه، ۲۳

M

فوریت های پزشکی، ۱۰

۹، (MSP) طرح خدمات پزشکی

سلامت روان و مصرف مواد، ۲۶

پول، ۷

وام مسکن، ۶

O

چشم پزشکان، ۱۰

P

پارک ها و مسیرهای پیاده روی، ۲۲ فارماکر، ۱۰

پلیس، ۲۸

داروهای تجویزی، ۱۰

مالیات بر دارایی ها، ۸

R

تفریح، ۲۱

حواله، ۷

اجاره، ۵

S

مدارس

مدارس مستقل (خصوصی)، ۱۱

بعد از متوسطه، ۱۲

عمومی، ۱۱

کمر بند ایمنی، ۱۷

برنامه ها و مزایای سالمندان، ۶، ۲۲، ۲۸

خدمات کانادا، ۱۸

۱۱ (SWIS) کارکنان اسکان در مدارس

شماره بیمه اجتماعی، ۱۸

نیازهای ویژه، ۱۱، ۱۵، ۱۶، ۲۴

T

مالیات، ۸

تلفن و اینترنت، ۶

مستاجر، ۶

حمل و نقل، ۱۶

U

دانشگاه، ۱۲

ارتقاء، ۱۲

قبوض مصرفی، ۶

V

قربانیان جرم ها، ۲۸ خشونت، ۲۷، ۲۸

فعالیت های داوطلبانه، ۱۹

W

کلینیک های مراجعه مستقیم، ۹

پیاده روی، ۱۶

مستمری دولت، ۲۴

WorkBC، ۱۸

WorkSafeBC، ۱۹

Y

نوجوانان، ۲۶-۲۸

مدینة ریتشموند

رقم 6911 شارع رقم 3 ، ریتشموند ،
V6Y 2C1 بریتیش کولومبیا

هاتف: 604-276-4000

